



BIJOU COMMUNITY SCHOOL

Grades K-5

3501 SPRUCE AVENUE
SOUTH LAKE TAHOE, CALIFORNIA 96150
PHONE (530) 543-2337
FAX (530) 543-2342

16 de Septiembre de 2009

A los padres/tutores de los estudiantes de en la escuela comunitaria Bijou:

El propósito de esta carta es actualizarlos en el estado de nuestro Programa de Mejoramiento. El año pasado en septiembre 2008, usted fue avisado de que nuestra escuela había sido identificada como una en el año 5 en Programa de Mejoramiento (PI) bajo el Acta Ningún Niño se queda atrás (NCLB) del 2001.

Por los últimos tres años, el personal del distrito ha estado refinando estrategias para que los estudiantes logren dominar los estándares del Estado. Como resultado de estos esfuerzos, la puntuación de los exámenes del estado del año 2008-2009 reflejaron un mejoramiento dramático para todas las escuelas del distrito. La escuela comunitaria no solo alcanzó las metas puestas por el Estado, sino que las rebasó. Esto significa que nuestra escuela continuará en al año 5 en Programa de Mejoramiento. Nuestra meta es continuar enfocados y dar ese grado extra para los exámenes de la primavera del 2010, tengan resultados que reflejen ese crecimiento adicional. Si vemos otro año de crecimiento en los resultados de los exámenes, la escuela comunitaria será removida del Programa de Mejoramiento.

Nosotros necesitamos su apoyo continuo para lograr esta meta. Usted como padre puede ayudar haciendo que su estudiante asista a la escuela a tiempo todos los días, involúcrese con su escuela, revise el trabajo de escuela de su hijo(a) y comuníquese con su escuela si tiene preguntas.

A continuación se muestra el mandato de la ley NCLB para informar a los padres.

¿Por qué nuestra escuela está identificada como PI?

La razón por la que nuestra escuela continúa en el PI es debido a que no logró el AYP en el 2001-2002 and 2002-2003. Las áreas del AYP que causaron dicha identificación fueron: Lenguaje y literatura en inglés and Matemáticas

2008-09 de la escuela Informe de Responsabilidad Escolar (SARC), se puede obtener de la escuela o en línea en el sitio web de Lake Tahoe Unified School District en www.ltusd.org, en la pestaña de Escuelas.

La opción de la escuela pública: ¿Qué derecho tiene un padre para solicitar una transferencia para una escuela que no está en el PI?

Todos los padres/tutores de los estudiantes que asisten a una escuela PI tienen el derecho de solicitar una transferencia para sus hijos a una escuela del distrito que no es PI con transportación pagada por el distrito.

Para los padres que seleccionen esta opción, el distrito le proveerá la transportación a una escuela no PI durante el tiempo que la escuela principal continúe siendo identificada como una escuela PI. Si la escuela principal sale del PI por lograr el AYP durante dos años consecutivos, el estudiante puede permanecer en la escuela; sin embargo, la transportación no seguirá siendo pagada por el distrito. Si la demanda para la opción excede los fondos disponibles, se les dará prioridad a los estudiantes de menos logros y de escasos recursos económicos.

Si usted está interesado en transferir a sus hijos a una escuela no PI del distrito para el año escolar 2009-10, por favor haga su selección de las siguientes escuelas. Tomaremos en cuenta su preferencia de una escuela no PI.

Name of School	API Scores	English-language arts Percent Proficient or above** (Elementary target= 45.0%)	Mathematics Percent Proficient or above** (Elementary target= 45.5%)
Our School	689	29.9% SH	45.5% SH
Lake Tahoe Environmental Science Magnet School	819	83.0%	87.8%

* 800 en el API = Cumple con la meta de proficiencia estatal para las escuelas en el Índice de Rendimiento Académico

** Las metas de porcentaje varían por intervalo de nivel de grados. ****SH (Safe Harbor) - pasar por el método alternative

Usted puede ir al sitio Web del distrito en www.ltusd.org para obtener información sobre el número de estudiantes que son elegibles para recibir y el número de estudiantes que participaron en la elección de escuela pública a partir de los datos de 2007-08.

Para aplicar para una transferencia de opción de escuela pública proveniente de una escuela PI, por favor complete el formulario de solicitud adjunto y devuélvalo en o antes del 3 de octubre 2008. Si usted necesita ayuda o si tiene alguna pregunta, por favor contacte a Principal Karen Gillis-Tinlin al 543-2337, extensión 503.

Servicios suplementarios de educación (SES, por sus siglas en inglés): ¿Cómo puede un padre obtener un proveedor para su hijo? Solamente estudiantes de familias de bajo ingreso (*han calificado para almuerzo gratis o reducido*), cuyos padres no seleccionaron una opción de escuela pública, son elegibles para SES gratis. Estos servicios son clases o tutoría que acontecen fuera del día escolar regular con proveedores educacionales aprobados el Consejo de Educación Estatal. Si el número de estudiantes elegibles que aplican para el programa de SES excede los recursos financieros disponibles, los estudiantes de más bajos rendimientos de las familias de bajos recursos recibirán el SES primero.

Si usted está interesado en el SES (*han calificado para almuerzo gratis o reducido*), por favor revise la lista adjunta de proveedores que están dispuestos a servir en el distrito. Luego, complete y envíe el formulario de solicitud SES adjunto al distrito en o antes del 9 de octubre 2009. Si necesita asistencia en seleccionar a un proveedor de SES para sus hijos, por favor contacte a Principal Karen Gillis-Tinlin al 543-2337, extensión 503.

¿Qué hará la escuela para tratar el problema del bajo aprovechamiento? Estamos trabajando muy de cerca con el personal del distrito para revisar nuestro plan escolar para que incluya:

- Estrategias, políticas y prácticas que utilicen investigaciones fundamentadas científicamente y que tengan la mayor probabilidad de asegurar que todos los grupos de estudiantes cumplan con las metas de logros estatales
- Desarrollo profesional de alta calidad para el personal de la escuela, lo que conducirá a que la escuela salga del estatus de PI
- Estrategias para promover la participación efectiva de los padres en la escuela

¿Qué están haciendo el distrito y el estado para apoyar a las escuelas en el Año 5 del PI (Implementación de la Reestructuración)?

Nuestro distrito está trabajando muy de cerca con el CDE para mejorar el currículum, la instrucción y el rendimiento de los estudiantes. Las escuelas en el Año 5 del PI deben implementar el plan de reestructuración para una administración alterna redactado durante el año previo. La implementación del plan de reestructuración será supervisada por el distrito local.

¿Cómo se pueden involucrar los padres?

Las investigaciones indican que una fuerte participación de los padres conlleva al éxito de los estudiantes en la escuela. Los padres que estén interesados en trabajar en conjunto con la escuela deben contactar a la escuela para información adicional sobre:

- Políticas sobre la participación de los padres
- Pacto escuela-padres
- Reuniones continuas de padres/comunidad
- Reuniones del consejo de comités consultivos/sitios escolares
- Oportunidades voluntarias para los padres

Les mantendremos al corriente e informados sobre las oportunidades para discutir los planes para nuestra escuela. Si tiene alguna pregunta, necesita información adicional sobre cómo puede involucrarse en nuestros esfuerzos para mejorar la escuela o quisiera discutir el programa de instrucción de la escuela y el estatus del PI, por favor no dude en llamarme y/o visitar la escuela.

Sinceramente,



Karen Gillis-Tinlin
Principal

IMPRESA POR FAVOR:		<input type="checkbox"/> Masculino <input type="checkbox"/> Femenino
Nombre del estudiante	Grado para el año pedido	Fecha de nacimiento
Padre/Guardian	Domicilio – Calle	Domicilio - Correo
Escuela de residencia	Escuela pedida	Razon para transferencia
Hay hermanos en la escuela que esta pidiendo? <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Si Nombre:		Grado:

El distrito escolar unificado de Lake Tahoe permite a los padres la peticion de transferor a sus hijos a una escuela primaria del Distrito que tenga espacio disponible.

Si la peticion es otorgada:

- Yo entiendo que es mi responsabilidad proveer transportacion para la escuela.
- Yo entiendo que esta transferencia cubre los niños mencionados arriba y no implica la aprobacion de futuros hermanos, aun que se les dara prioridad. Disponibilidad de espacio y balance etnico permanence como factores determinantes.
- Yo entiendo que, una vez que mi niño esta matriculado en la escuela, él tal vez este sujeto a desplazamiento debido a matriculacion excesiva.
- Yo entiendo que mi niño pudiera ser transferido de regreso a su escuela de residencia por culaquiera de las siguientes razones:
Asistencia insatisfactoria, mal comportamiento, malos grados, o ciudadania como determinado por la poliza 5116.
- Yo entiendo que esta transferencia no es aprobada/negada hasta ser firmada por el superintendente o designado.
- Yo entiendo que no tengo que reaplicar cada año para matricula abierta.
Yo he leído enteramente esta forma:

Firma de Padre/Guardian

Fecha

telefono

Firma del director, escuela pedida

Fecha

Recomendado: Si No

Firma del Superintendente o designado

Fecha

Aprobado Negado

COMENTARIOS: _____

Distrito Escolar Unificado de Lake Tahoe

Procedimientos para transferencias y matrícula abierta 2006-2007

El Distrito Escolar Unificado de Lake Tahoe ofrece a los padres la opción de transferencia a una escuela primaria diferente de la que corresponde servir a su área, en base a *espacio disponible*, esto a través del proceso de matrícula abierta. Los estudiantes ya con matrícula abierta actual no necesitan volver a solicitarlo. Todas las escuelas en el Distrito de Lake Tahoe ofrecen programas altamente académicos, designados para llenar las necesidades individuales de cada niño. Los directores de las escuelas estarán felices de trabajar con padres que estén considerando un cambio, ayudándolos a tomar las mejores opciones educativas para sus niños. Padres/guardianes pudieran meter peticiones para que sus hijos asistan a escuelas designadas fuera de su área de asistencia, cumpliendo con los siguientes procedimientos. De acuerdo con el Código de educación de California, aprobaciones o transferencias no son en base al primero que llega sera servido, sino en base a lotería.

Prioridad para la asistencia a esas escuelas será dada a los pupilos residiendo dentro de sus límites normales.

Toda transferencia pedida sera regulada por la DISPONIBILIDAD DE ESPACIO.

Una forma de petición para matrícula abierta debe ser completada por cada familia.

El pupilo debe estar matriculado en su escuela hogar antes de hacer una petición de matrícula abierta.

Los padres deben proveer transportación a la escuela seleccionada y estar de acuerdo en que el pupilo mantenga niveles aceptables de conducta y puntualidad.

Solicitantes que sometan peticiones para el 28 de abril del 2006, pudieran ser notificados de la aprobación/negación para el 5 de mayo, 2006 y confirmar su matriculación en dos semanas de recibir la notificación. Si la petición es negada, las razones para la negación deben ser declaradas.

Solicitantes que sometan peticiones despues del 28 de abril, 2006 pudieran ser notificados hasta el 28 de agosto, 2006.

Los estudiantes que se muden a este Distrito en cualquier momento durante el año escolar pudieran solicitar una posición afuera de los límites de su escuela hogar en base a disponibilidad de espacio.

Después de que todos los estudiantes queriendo permanecer en su escuela sean ubicados, el procedimiento de lotería será establecido para las matrículas adicionales, lo cual toma en cuenta el criterio de prioridad para la ubicación (ver abajo) Todos los niños en cada categoría de prioridad serán ubicados hasta que haya mas solicitantes, que espacios disponibles. A ese punto , se llevara a cabo una lotería dentro de esa categoría.

Peticiones de matrícula abierta serán procesadas de acuerdo con las siguientes prioridades:

1. Los estudiantes que son hermanos de otros estudiantes que ya estan asistiendo con una transferencia aprobada.
2. Niños de personal trabajando en la escuela.
3. Estudiantes no matriculados actualmente en el Distrito (estudiantes escuela en casa/privada).
4. Estudiantes matriculados en escuelas identificadas para programas de mejoramiento, acción de corrección o reestructuración (Acta de ningun niño sera dejado atrás).
5. Estudiantes que, mientras estan en campo de la escuela, se conviertan en víctimas de ofensa criminal violenta (como es definido por el Consejo de educación del Estado) o asiste a una escuela designada por el Departamento de educación de California como persistentemente peligrosa.
6. Estudiantes indigentes, como es definido por el Código de educación 1981.2.
7. Estudiantes quienes antes o después del Centro de cuidado a niños asistan a la escuela seleccionada localizada cerca.

Escuela de preferencia	Matriculación actual	Espacio disponible hasta 15/3/06
Bijou Community School	539	ABIERTA
Environmental Science Magnet School	290	K-60, 1ro-5, 2do-5, 3ro-18, 4to-7, 5to-11
Sierra House Elementary School	488	ABIERTA
Tahoe Valley Elementary School	514	ABIERTA

INFORMACIÓN DE PROVEEDORES DE AYUDA ACADÉMICA

Academic Adventures Plus – Escuela del imán de la ciencia ambiental

Academic Adventures provee tutoría productiva, positiva y enseñada por altamente calificados y experimentados profesores locales! Los estudiantes en 3 y 8 grado participarán en grupos pequeños enfocados en instrucción específica: lectura, arte del lenguaje y/o matemáticas. Acoplado la instrucción directa y motivadores programas basados en computadora, aseguran el progreso hacia el logro de las metas académicas. La instrucción en grupos pequeños 3 días a la semana por seis semanas después de escuela, incluirá bocadillos y transporte de regreso a casa. Los estudiantes en los grados 3 – 5 estarán en Bijou y los estudiantes en 6-8 estarán en la escuela secundaria STMS.

- ❖ Nombre a contactar: Wilma Hoppe
- ❖ Teléfono: 530-541-2850 ext. 229

100% Learning Fun Center

100% Learning Fun Center ofrece instrucción en lectura, matemáticas, ciencias, y el idioma Inglés de aprendizaje de tutoría para todos los grados. La instrucción se centró y designados para aumentar la autoestima del estudiante y la confianza. Nuestra "preocupación garantía de libre" asegura que los estudiantes cumplan con sus objetivos de lo contrario, seguirá el tutor del estudiante.

- ❖ Nombre a contactar: Strauss Abdul-Rahman
- ❖ Teléfono: 310-928-1037
- ❖ Coste: \$60 por hora, por estudiante

ACE Tutoring Services, Inc.

Los servicios del curso particular del AS proporcionan individualizaron 1 curso particular del pequeño-grupo on-1 en artes de lengua inglesa y/o matemáticas en el hogar o la biblioteca local del estudiante. Los estudiantes eligen su propio horario conveniente del curso particular. Las sesiones del curso particular están disponibles 7 días a la semana. (Inglés/español) profesores particulares bilingües disponibles.

- ❖ Nombre a contactar: Jeff Wang
- ❖ Teléfono: 800-688-1103
- ❖ Coste: \$60.00 por 1-2 horas, por estudiante

Arriba Education

Arriba Educación ofrece instrucción en grupos pequeños (grados 1-5) en la escuela del estudiante o la biblioteca local, la casa del estudiante, durante la inscripción del estudiante en ASES programa después de escuela o centro comunitario. La instrucción será dictada en las áreas de lectura, artes del lenguaje, y matemáticas en los grados K-12. Los servicios serán prestados utilizando grupos pequeños (1:5) la instrucción con un máximo de cinco estudiantes a un tutor.

- ❖ Nombre a contactar: Monique Todd
- ❖ Teléfono: 866-378-0009
- ❖ Coste: \$40 - \$45 por hora, por estudiante

Carney Educational Services

Nos tutor en los grados K hasta 12. Nuestro programa es efectivo y divertido para todas las edades! El padre establece el calendario! Tutores vendrá a la casa del estudiante o la biblioteca local. Nosotros, los estudiantes tutor en Artes del Lenguaje / Lectura y Matemáticas. Todos los estudiantes de servicio, independientemente de cualquier circunstancia especial.

- ❖ Nombre a contactar: Tanya Maldonado
- ❖ Teléfono: 888-511-7737
- ❖ Coste: \$45 por hora, por estudiante

Club Z! Tutoring Inc.

Los servicios del curso particular del club Z proporcionan la instrucción individualizada en artes y matemáticas de lengua. KTEA II (pre y prueba del poste) se utiliza para el curso particular y el gravamen en curso del logro hacia base mensual de las metas encendido. Los servicios del curso particular se proporcionan en los estudiantes a casa y en el sitio de escuela.

- ❖ Nombre a contactar: Katie Wilson
- ❖ Teléfono: 800-432-5829
- ❖ Coste: \$55 por hora, por estudiante o \$40 por la hora para los grupos

EduThink

EduThink utiliza la instrucción directa de enseñar a cada norma para que los estudiantes pueden demostrar su destreza en las pruebas de Estado. EduThink lecciones están en línea con un estudiante de la Universidad de California o estudiante de postgrado. Preparación de las pruebas para cada nivel se construye también en la instrucción.

- ❖ Nombre a contactar: Patrick Traynor
- ❖ Teléfono: 909-653-3471
- ❖ Coste: \$15 por hora, por estudiante

Preguntas para los proveedores de servicios

1. Cuantas sesiones seran dadas en su programa?
2. En que areas estan ustedes preparados y calificados para dar servicios de apoyo a mi estudiante?
3. Qué utiliza actualmente usted controlar y valorar el progreso de estudiante?
4. Como la medida de su evaluacion refleja el contenido de normas del Estado?
5. Que evidencia ustedes tienen de la eficacia de su servicio?
6. Como sera reportado el progreso de mi estudiante a la escuela y a mi?
7. Como coordinaran servicios de apoyo conmigo?
8. Como coordinaran servicios de apoyo con el programa basico de estudios de la escuela de mi estudiante?
9. Como se selecciona a los maestros o tutores?
10. Para los estudiantes de educacion especial, como su plan de servicios suplementario estara conectado al plan de educacion individual (IEP)?
11. Cual es el modo de entregar su servicio (ejemplo: 1 a 1; grupos pequeños de instruccion; lecciones en computadora)?
12. Con que frecuencia mi estudiante recibira su servicio?
13. Que necesita mi estudiantes para acceder a sus servicios (ejemplo; transportacion al sitio, que tan lejos de la escuela? Acceso en computadora - que clase, conecciones, acceso al internet, etc.)?
14. Que incluyen actualmente como "garantia" de su eficacia como proveedor?
15. Cuales son las opciones/ramificaciones si mi estudiante falla en asistir o participar en sus servicios? Como sera monitoreada y reportada la asistencia?
16. Que programas, materiales, estrategias instructivas ustedes usan para entregar sus servicios?
17. Proveen instruccion en el lenguaje primario ?
18. Como apoyan a los aprendices de ingles?

DISTRITO ESCOLAR UNIFICADO DE LAKE TAHOE
Forma de los padres para solicitar servicios de educacion suplementaria

Nombre del estudiante _____

Escuela Hogar: escuela comunitaria Bijou

Como el padre/guardian de este estudiante, yo he seleccionado la siguiente agencia proveedora para que provea apoyo de tutorial:

Nombre de la agencia proveedora seleccionada

Yo entiendo que:

1. Mi estudiante debe asistir al programa diariamente. Si el/ella faltan mas de 4 dias, mi estudiante sera sacado del programa.
2. El distrito esta obligado a pagar solamente la tasa establecida por el Departamento de educación de California para los servicios que yo he seleccionado.
3. Si cancelo el servicio con este proveedor durante el año escolar corriente, no se me permitira seleccionar a otro proveedor hasta el siguiente año escolar.
4. Los servicios de tutoria terminaran el December 11, 2009, o hasta que mi hijo(a) hubiese utilizado el total de la tasa establecida por el Departamento de educación de California apartado para su apoyo tutorial, o lo que ocurra primero.
5. Cualquier costo de transportacion para con y de con el tutor son responsabilidad de los padres.
6. Yo debo asistir a una junta con el representante de la agencia proveedora y el representante de la escuela, para establecer metas para mi estudiante.

Firma de uno de los padres

Fecha

Por favor llene y devuelva la forma firmada a la oficina principal de la escuela la escuela comunitaria Bijou antes del 9 de octubre 2009.